

Объявление об осуществлении закупок товара «ПО «1С: Предприятие бухгалтерия» способом запроса ценовых предложений

Заказчик: Частное учреждение «Центр образовательной политики», г. Астана, пр. Кабанбай батыра, 53, каб. 3426

Организатор закупок: Частное учреждение «University Service Management», г. Астана, пр. Кабанбай Батыра, 53, каб. 1100

Информация:

№	Наименование товаров	Краткая характеристика товаров	Единица измерения	Количество	Условия поставки в соответствии с ИНКОТЕРМС 2000	Сроки поставки товара	Место поставки товаров	Общая сумма, выделенная для закупки в тенге, без учета НДС
1	Программное обеспечение «1С: Предприятие 8.2 бухгалтерия» (для Казахстана типовой конфигурации к последнему релизу платформы программ семейства 1С).	Программное обеспечение «1С: Предприятие 8.2 бухгалтерия» (для Казахстана типовой конфигурации к последнему релизу платформы программ семейства 1С на 2 рабочих места)	комплект	1	DDP	10 календарных дней со дня вступления в силу договора	г. Астана, пр. Кабанбай батыра, 53	80 000

1. Ценовые предложения потенциальных поставщиков принимаются в запечатанном конверте с 09 ч. 00 мин. 23.06 2011г. до 10 ч. 00 мин. 30.06 2011г. включительно, по адресу: г. Астана, пр. Кабанбай Батыра, 53, каб. 1100, при наличии документального подтверждения полномочий представителя потенциального поставщика на представление конверта с ценовым предложением.

2. На лицевой стороне запечатанного конверта с ценовым предложением потенциальный поставщик должен указать:

- 1) полное наименование и почтовый адрес потенциального поставщика;
 - 2) наименование и почтовый адрес Частного учреждения «University Service Management», которые должны соответствовать аналогичным сведениям, указанным в электронном объявлении Частного учреждения «University Service Management»;
 - 3) наименование закупок товаров, для участия в которых представляется ценовое предложение потенциального поставщика.
3. Ценовое предложение должно включать все расходы, связанные с поставкой товаров.

Handwritten signature

Handwritten signature

4. Проект договора о закупках с указанием существенных условий прилагается.
5. Срок подписания потенциальным поставщиком договора не более 5-ти (пяти) рабочих дней со дня представления Частным учреждением «Центр образовательной политики» подписанного проекта договора о закупках.
6. Каждый потенциальный поставщик подает только 1 (одно) ценовое предложение, скрепленное подписью и печатью (для физического лица, если таковая имеется), которое должно содержать следующие сведения:
 - 1) наименование, юридический и фактический адрес, банковские реквизиты потенциального поставщика;
 - 2) наименование и количество поставляемых товаров;
 - 3) место и сроки поставки товаров;
 - 4) цена за единицу товаров с указанием сведений о включенных в нее расходах, **без учета НДС**;
 - 5) копию свидетельства о государственной регистрации (перерегистрации) юридического лица или о государственной регистрации индивидуального предпринимателя, нерезиденты предоставляют копию документа содержащего аналогичные сведения;
 - 6) оригинал технической спецификации, скрепленной подписью и печатью потенциального поставщика (для физического лица, если таковая имеется) по форме согласно приложению 1 к проекту договора;
 - 7) нотариально-засвидетельствованную копию лицензии (в случае, если условиями закупок предполагается деятельность, которая подлежит обязательному лицензированию).
7. Представление потенциальным поставщиком ценового предложения является формой выражения его согласия осуществить поставку товаров в соответствии с требованиями и условиями, установленными электронным объявлением, проектом договора о закупках.
8. Дополнительную информацию можно получить по тел.: + 7 (7172) 70-62-45.

Steward



**Проект Договора
о закупках ПО "1С: Предприятие бухгалтерия"**

г. Астана

«___» _____ 2011 года

Частное учреждение «Центр образовательной политики», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице Директора Сагинтаевой А.К., действующей на основании Устава, и _____, именуемое в дальнейшем «Поставщик», в лице _____, действующего на основании _____, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона», на основании Правил закупок товаров, работ и услуг, осуществляемых Частным учреждением «Центр образовательной политики», утвержденных решением исполнительного совета АО «Назарбаев Университет» от 24 мая 2011 г. №5.4.2 и решения об утверждении итогов закупок способом запроса ценовых предложений от «___» _____ 2011 г. №_____, заключили настоящий Договор (далее – «Договор») и пришли к соглашению о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1. Заказчик обязуется принять и оплатить, а Поставщик продать, поставить и установить ПО "1С: Предприятие бухгалтерия" (далее – «Товар») в количестве и на условиях согласно Приложению 1 к настоящему Договору, являющимся неотъемлемой частью Договора.

2. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

2.1. Общая стоимость Товара по Договору составляет _____ () тенге, без учета НДС.

2.2. Оплата производится безналичным путем на основании Акта приема-передачи Товара согласно Приложению 3 и накладной, подписанных Заказчиком и счета – фактуры.

2.3. Оплата производится в течение 30 (тридцати) рабочих дней с даты подписания Акта приема-передачи Товара.

2.4. Виды, количество и стоимость за единицу товара указаны в Приложении 1 к Договору.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

3.1. Поставщик обязуется:

3.1.1. Обеспечить полное и надлежащее исполнение взятых на себя обязательств по Договору;

3.1.2. Товар и сопутствующие услуги должны соответствовать требованиям, указанным в Приложении 1 к Договору (Техническая спецификация);

3.1.3. Обеспечить доставку, разгрузку, установку Товара в помещениях Заказчика;

3.1.4. Не раскрывать кому-либо содержание Договора или какого-либо из его



положений, а также технической документации или информации, предоставленной Заказчиком, или от его имени другими лицами, за исключением того персонала, который привлечен Поставщиком для выполнения настоящего Договора без предварительного письменного согласия Заказчика;

3.1.5. Предоставлять указанную в п. 3.1.4. информацию персоналу, привлеченному Поставщиком для исполнения настоящего Договора, конфиденциально и в той мере, насколько это необходимо для исполнения обязательств по Договору;

3.1.6. Не использовать какие-либо вышеперечисленные документы и информацию, кроме как в целях реализации Договора без предварительного письменного согласия Заказчика;

3.1.7. В случае не соответствия Товара заменить его в течение одного календарного дня.

3.1.8. Обеспечивать защиту Товара от всех видов ущерба, повреждения, уничтожения, связанных с климатическими осадками, наводнением, морозом, пожаром, кражами и прочими причинами;

3.1.9. Возмещать Заказчику в полном объеме причиненные ему убытки, вызванные ненадлежащим выполнением Поставщиком условий Договора, и/или иными неправомерными действиями.

3.2. Заказчик обязуется:

3.2.1. Обеспечить доступ специалистов Поставщика для поставки Товаров и оказания сопутствующих услуг;

3.2.2. В соответствии с условиями Договора принимать и оплачивать поставленные Товары.

3.3. Поставщик вправе требовать от Заказчика исполнения обязательств по Договору.

3.4. Заказчик вправе:

3.4.1. Запрашивать необходимую информацию о ходе исполнения обязательств по Договору.

3.4.2. Требовать качественного и своевременного исполнения обязательств по Договору от Поставщика.

4. КАЧЕСТВО ТОВАРА И ГАРАНТИИ

4.1. Технические параметры поставляемого Товара должны соответствовать или быть выше стандартов, указанных в приложении 1 к Договору.

4.2 Поставщик гарантирует, что Товар, поставленный в рамках Договора, является новым, неиспользованным и не будет иметь дефектов. Заказчик обязан оперативно уведомить Поставщика в письменном виде обо всех претензиях, связанных с гарантией.

После получения уведомления, связанного с гарантией, Поставщик обязан в течение 1 (одного) календарного дня произвести замену бракованного Товара без каких-либо расходов со стороны Заказчика.

Если Поставщик, получив уведомление, не заменит Товар в сроки, требуемые Заказчиком, Заказчик может применить необходимые санкции и меры



по замене Товара за счет Поставщика и без какого-либо ущерба другим правам, которыми Заказчик может обладать по Договору в отношении Поставщика. При этом Заказчик имеет право отказаться от этого Товара, а Поставщик обязан принять обратно отклоненный Заказчиком Товар и вернуть Заказчику всю сумму, полученную за данный Товар с возмещением всех затрат.

При этом Заказчик имеет право отказаться от любого Товара, в том числе бракованного и/или не соответствующего техническим параметрам, указанным в приложении 1 к Договору, не подписывая акт приема-передачи Товара, а Поставщик обязан принять обратно отклоненный Заказчиком Товар.

4.3 Все расходы, связанные с возвратом некачественного Товара и поставкой нового, несет Поставщик.

4.4 Гарантия Поставщика не распространяется на дефекты, являющиеся результатом неправильной эксплуатации Заказчиком Товара.

4.5 Гарантия Поставщика действительна в течение 3 месяцев с момента подписания акта приема-передачи Товара, при условии соблюдения Заказчиком правил хранения и эксплуатации, согласно предоставленной Поставщиком технической документации.

5. ПРОВЕРКА ПОСТАВЛЯЕМОГО ТОВАРА НА СООТВЕТСТВИЕ ТЕХНИЧЕСКОЙ СПЕЦИФИКАЦИИ

5.1. Заказчик проводит осмотр поставляемого Товара на предмет соответствия требованиям, указанным в Технической спецификации.

5.2. Если Товар не отвечает Технической спецификации, Заказчик может отказаться от Товара, либо Поставщик заменяет бракованный Товар.

5.3. Товар, поставляемый в рамках данного Договора, должен соответствовать или быть выше технических характеристик, указанных в Технической спецификации.

5.4. В случае возникновения разногласий по Техническим характеристикам поставляемых товаров, Стороны руководствуются Технической спецификацией Заказчика.

6. СРОКИ, УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ И ПОРЯДОК ПРИЕМКИ ТОВАРА

6.1. Поставка Товара Поставщиком осуществляется по адресу: г. Астана, пр. Кабанбай батыра, 53, по согласованию с Заказчиком.

6.2. Срок поставки товара: согласно приложению № 1 к договору.

6.3. Условия Договора считаются выполненными Поставщиком в день подписания Акта приема-передачи Товара Сторонами.

6.4. Для расчетов за поставленный Товар Поставщик должен предоставить следующие документы:

- 1) оригинал Акта приема – передачи Товара, подписанный Сторонами;
- 2) оригинал счета – фактуры Поставщика;
- 3) 1 (одна) накладная (оригинал) на отпуск Товара.



6.5. По окончании приема-передачи Товара и сопутствующих услуг Заказчик подписывает Акт приема-передачи Товара.

7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. В случае нарушения Поставщиком срока поставки Товара, Заказчик вправе взыскать с Поставщика неустойку в размере 0,1% от стоимости Товара по Договору за каждый день просрочки, но не более 5 % от общей стоимости Договора.

7.2. В случае нарушения Поставщиком установленных Заказчиком сроков замены, Заказчик вправе взыскать с Поставщика неустойку в размере 0,1% от общей стоимости Товара, за каждый день просрочки, но не более 5 % от общей стоимости Договора.

7.3. В случае нарушения Заказчиком срока оплаты Товара, Заказчик по требованию Поставщика уплачивает неустойку в размере 0,1 (одной десятой процента) от суммы, подлежащей к оплате, за каждый день просрочки платежа, но не более 5 % от общей стоимости Договора.

7.4. Выплата неустойки не освобождает Поставщика от исполнения своих обязательств по Договору.

8. РАСТОРЖЕНИЕ, И ДОСРОЧНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА

8.1. Без ущерба каким-либо другим санкциям за нарушение условий Договора Заказчик может расторгнуть Договор, направив Поставщику письменное уведомление о расторжении Договора, в случаях:

- существенного нарушения Поставщиком условий Договора;
- неоднократного нарушения поставщиком своих обязательств по Договору;
- признания Поставщика банкротом.

В уведомлении должна быть указана причина расторжения Договора, должен оговариваться объем аннулированных договорных обязательств, а также дата вступления в силу расторжения Договора;

8.2. Договор может быть прекращен досрочно по соглашению Сторон после проведения взаиморасчетов между Сторонами, в том числе в части авансовых платежей.

9. ФОРС-МАЖОР

9.1. Стороны не несут ответственность за неисполнение условий Договора, если оно явилось результатом форс-мажорных обстоятельств.

9.2. Для целей настоящей статьи «форс-мажор» означает событие, неподвластное контролю Сторон, и имеющее непредвиденный характер. Такие события могут включать, но не исключительно: военные действия, природные или стихийные бедствия и другие.

9.3. При возникновении форс-мажорных обстоятельств, Стороны должны незамедлительно направить друг другу письменное уведомление о таких

обстоятельствах и их причинах. Если от Заказчика не поступает иных письменных инструкций, Поставщик продолжает выполнять свои обязательства по Договору, насколько это целесообразно, и ведет поиск альтернативных способов выполнения Договора, не зависящих от форс-мажорных обстоятельств.

9.4. Исполнитель обязан предоставить документы, подтверждающие долю казахстанского содержания и отчет, согласно Приложению 3 к настоящему Договору.

10. РЕШЕНИЕ СПОРНЫХ ВОПРОСОВ

10.1. Заказчик и Поставщик должны прилагать все усилия к тому, чтобы разрешать в процессе прямых переговоров все разногласия или споры, возникающие между ними по Договору или в связи с ним.

10.2. Если Заказчик и Поставщик не могут разрешить спор по Договору путем переговоров, любая из сторон может потребовать решения этого вопроса в судах Республики Казахстан в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

11. УВЕДОМЛЕНИЕ

11.1. Любое уведомление, которое одна Сторона направляет другой Стороне в соответствии с Договором, высылается в виде письма, электронного письма, телеграммы, факса с последующим предоставлением оригинала.

11.2. Уведомление вступает в силу после доставки или в указанный день вступления в силу (если указано в уведомлении), в зависимости от того, какая из этих дат наступит позднее.

12. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

12.1. Договор вступает в силу со дня подписания и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств.

12.2. Налоги и другие обязательные платежи в бюджет подлежат уплате в соответствии с налоговым законодательством Республики Казахстан.

12.3. Любые изменения и дополнения к Договору действительны лишь при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями Сторон и скреплены их печатями.

12.4. Внесение изменений в Договор при условии неизменности качества и других условий, явившихся основой для выбора Поставщика, допускается в следующих случаях:

12.4.1. по взаимному согласию сторон в части уменьшения цены на Товары и соответственно суммы Договора, если в процессе исполнения Договора цены на аналогичные закупаемые Товары, изменились в сторону уменьшения;

12.4.2. в части уменьшения либо увеличения суммы Договора, связанного с уменьшением либо обоснованным увеличением потребности в объеме приобретаемых Товаров, а также в части соответствующего изменения сроков исполнения Договора, при условии неизменности цены за единицу Товара



указанной в Договоре. Такое изменение Договора допускается в пределах сумм, предусмотренных для приобретения данных Товаров в плане закупок;

12.4.3. если Поставщик в процессе исполнения Договора предложил при условии неизменности цены за единицу Товара более лучшие качественные и (или) технические характеристики, либо сроки и (или) условия поставки Товара, являющегося предметом Договора;

12.5. Договор составлен в двух экземплярах, по одному экземпляру для каждой из Сторон, имеющих одинаковую юридическую силу.

12.6. Все приложения к Договору являются его неотъемлемой частью.

12.7. Передача обязанностей одной из Сторон по Договору не допускается .

12.8. Поставщик обязан предоставить документы, подтверждающие долю казахстанского содержания и достоверный отчет, согласно Приложению 2 к Договору.

12.9. В случае изменения реквизитов, Стороны направляют уведомление об изменении реквизитов в течение 5 (пяти) рабочих дней.

13. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

ЗАКАЗЧИК:

ПОСТАВЩИК:

Частное учреждение «Центр образовательной политики» адрес: г.Астана,ул.Кабанбай батыра,53 КБе 17 БИН 100940009716 РНН 620 500 005 911 ИИК KZ75826Z0KZTD2004106 АО «АТФ Банк» БИК ALMNKZKA	
---	--

Директор

Директор

Сагинтаева А.К.

М.П.

М.П.

Асем

Техническая спецификация закупаемого товара «ПО «1С: Предприятие бухгалтерия»

1. Наименование товаров: Программное обеспечение «1С: Предприятие бухгалтерия»

№	Наименование товара	Характеристика товара	Единица измерения	Цена за единицу в тенге без учета НДС	Количество	Условия поставки в соответствии с ИНКОТЕРМС 2000	Сроки поставки товара	Место поставки товара
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Программное обеспечение «1С: Предприятие 8.2 бухгалтерия» (для Казахстана типовой конфигурации к последнему релизу платформы программ семейства 1С).	Программное обеспечение «1С: Предприятие 8.2 бухгалтерия» (для Казахстана типовой конфигурации к последнему релизу платформы программ семейства 1С на 2 рабочих места)	комплект		1	DDP	10 календарных дней со дня вступления в силу договора	г. Астана, пр. Кабанбай батыра, 53

2. Технические и качественные характеристики:

- 2.1. Поставщик должен предоставить нотариально - засвидетельствованные копии свидетельств и/или сертификатов соответствия (в случаях предусмотренных законодательством РК).
- 2.2. Поставщик должен предоставить необходимую документацию по установке программного обеспечения, а также инструкцию или литературу для пользования данных программных продуктов.
- 2.3. Поставщик должен предоставить дистрибутив на программное обеспечение на CD/DVD носителях.
- 2.4. Потенциальный поставщик должен предоставить документы, подтверждающие, что Поставщик является сертифицированным партнёром

Астана

компании производителя программного обеспечения или его официальным дистрибьютором.

3. Гарантийный срок на поставляемые товары: не менее 3 месяцев со дня подписания акта приема-передачи товара.

Заказчик _____

М.П.

Поставщик _____

М.П.

Handwritten signature

Форма информации о приобретенных товарах, работах и услугах по казахстанскому содержанию

№ договора	Дата заключения договора (дд.мм.гггг.)	Наименование и краткое описание приобретенных ТРУ		Объем закупки		Сертификат СТ-KZ					Казахстанское содержание	
		на государственном языке	на русском языке	в натуральном выражении	в стоимостном выражении, тенге	№	Серия	Код органа выдачи	Год выдачи	Дата выдачи	в товаре, указанное в сертификате СТ-KZ, %	в работе/услуге, %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

Итоговая сумма указывается в цифровом формате до сотой доли (0,00).

Для заполнения и сдачи формы информации о приобретенных товарах, работах и услугах действительны следующие правила:

1. Форма заполняется по договорам (или иным документам, подтверждающим осуществление закупки товаров, работ, услуг) со статусом договора «Исполнен». А также по договорам со статусом договора «Расторгнут» в том случае, если в условиях расторжения договора предусмотрено частичное исполнение в части закупа товаров, работ, услуг.
2. Форма заполняется по товарам, работам и услугам отдельно. Форма информации представляется в бумажном виде, подписанная потенциальным поставщиком и заверенная печатью.

Handwritten signature

3. Если в договоре или иных документах, подтверждающих факт поставки товаров, указывается несколько товарных номенклатур, то каждая номенклатура (с указанием наименований, единиц измерений, объема и казахстанского содержания) отражается отдельной строкой с указанием одних и тех же реквизитов договора.
4. Если в договоре или иных документах, подтверждающих факт выполнения работ, указывается несколько номенклатур работ, то каждая номенклатура (с указанием наименований, объема в стоимостном выражении и казахстанского содержания) отражается отдельной строкой с указанием одних и тех же реквизитов договора.
5. Если в договоре или иных документах, подтверждающих факт оказания услуг, указывается несколько номенклатур услуг, то каждая номенклатура (с указанием наименований, объема в стоимостном выражении и казахстанского содержания) отражается отдельной строкой с указанием одних и тех же реквизитов договора.
6. Расчет казахстанского содержания при закупке товаров, работ и услуг производится в соответствии с ППРК от 20.09.2010г. № 964 «Об утверждении Единой методики расчета организациями казахстанского содержания товаров, работ и услуг».

Руководитель организации _____ ФИО

(подпись) М.П.

Ф.И.О. исполнителя,
контактный телефон

Единая методика расчета организациями казахстанского содержания при закупке товаров, работ и услуг

Расчет казахстанского содержания (КСГ) в договоре на поставку товаров, производится по формуле:

n

$$КСГ_i = 100\% \times (\sum_{i=1}^n СГ_i \times K_i) / S,$$

i=1

где:

n - общее количество товаров, закупленных поставщиком в целях исполнения договора о закупках как напрямую, так и посредством заключения договоров субподряда;

i - порядковый номер товара;

СТ_i - стоимость i-ого товара;

K_i - доли казахстанского содержания в товаре, указанная в сертификате «СТ-KZ»;

K_i = 0, в случае отсутствия сертификата «СТ-KZ»;

S - общая стоимость договора о закупке товаров.

Расчет казахстанского содержания (K_{срy}) в договоре на поставку работ (услуг), производится по формуле:

$$K_{срy} = 100\% \times \left[\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m \left(СТ_i - СТ_j - ССД_j \right) \times R_{ij} \right] / S,$$

где:

n - общее количество закупок товаров, приобретаемых поставщиком и субподрядчиками в целях исполнения договора закупки работ (услуг);

i - порядковый номер закупаемого товара;

СТ_i - стоимость i-ого товара;

K_i - доли казахстанского содержания в товаре, указанная в сертификате «СТ-KZ»;

K_i = 0, в случае отсутствия сертификата «СТ-KZ»;

m - общее количество договоров, заключенных в целях поставки работы (услуги), включая договор между заказчиком и подрядчиком, договоры между подрядчиком и субподрядчиками и т.д.;

j - порядковый номер договора;

СД_j - стоимость j-ого договора;

СТ_j - суммарная стоимость товаров, закупленных поставщиком и субподрядчиками в рамках j-ого договора;

ССД_j - суммарная стоимость договоров субподряда, заключенных в рамках исполнения j-ого договора;

R_{ij} - доля фонда оплаты труда казахстанских кадров в общем фонде оплаты труда работников поставщика или субподрядчика,

выполняющего j-ый договор;

S - общая стоимость договора о закупке работы (услуги).

Расчет казахстанского содержания (КС) в закупках заказчика за отчетный период, производится по формуле:

п

$$КС = \sum_{i=1}^n КС_i \times СД_i / S,$$

i=1

где: n - общее количество договоров, заключенных с поставщиками товаров, работ и услуг;

i - порядковый номер договора;

СД_i - стоимость заключенного с поставщиком товаров, работ и i-ого договора о закупках;

КС_i - казахстанское содержание поставщика товаров, работ и услуг по i-ому договору о закупках;

S - общая стоимость товаров, работ и услуг, закупленных заказчиком за отчетный период.

Shawel

АКТ приема- передачи

по Договору № ____ от «__» _____ 2011г.
о закупках товара ПО «1С: Предприятие бухгалтерия»

г. Астана

«__» _____ 2011 г.

Настоящий акт составлен о том, что «_____» (Поставщик), в лице _____, в соответствии с договором №__ от «__» _____ 2011г. передал, а Частное учреждение «Центр образовательной политики» (Заказчик), в лице _____ принял следующий товар:

№	Наименование товара	Характеристика товара	Ед. изм.	Кол-во	Сумма в тенге без учета НДС за единицу (в случае если Поставщик является плательщиком НДС сумма пишется с НДС)	Общая сумма в тенге без учета НДС (в случае если Поставщик является плательщиком НДС сумма пишется с НДС)
1						

Приложение: перечень прилагаемых документов (счет-фактура, накладная).

Заказчик претензий по объему и качеству товара не имеет.

Настоящий акт составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из сторон, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

Товар сдал: _____ (Ф.И.О. уполномоченного лица Поставщика.)

Товар принял: _____ (Ф.И.О. уполномоченного лица Заказчика)

